



**ALFARA del PATRIARCA**

*Fiestas Patronales 1978*

El más práctico para  
todo uso



*Cuando tenga  
que fijar*

**TACOS HOPAMA**

*tiene que comprar*

**AMPLIACION DE INDUSTRIA**

Otros fabricados de la  
Firma **HOPAMA**

TACHUELAS DE TAPICERIA Y  
CESTERIA, CON GRAN GAMA  
DE MEDIDAS Y COLORES  
CHINCHETAS PAPELERIA



**Industrias HOPAMA**

GENERAL MOLA, 42 - TEL. 139 01 99  
ALFARA del PATRIARCA (VALENCIA), SPAIN

PRIMERA FIRMA ESPAÑOLA EXPORTADORA CON LOS ADELANTOS TECNICOS MAS MODERNOS EN ESTE RAMO



**BANCO  
POPULAR  
ESPAÑOL**

Queremos serle útiles

Plaza Mártires, 9  
MONCADA

CARNICERIA

## ESPINOSA

- :: CORDERO LECHAL
- :: TERNERA SELECTA
- :: EMBUTIDOS



Maestro Palau, 5  
Teléfono 139 19 20

MONCADA

DROGUERIA Y PERFUMERIA

## José Soriano

- :: ARTICULOS DE REGALO
- :: PINTURAS EN GENERAL



San Bartolomé, 27  
Teléfono 139 16 47

ALFARA DEL PATRIARCA

FABRICA DE CAL EN POLVO Y PASTA  
(MONCADA)

:: ELEGANCIA DEL VESTIR ::

## Sastrería RIMA - CAMPS

Luis Vives, 11 - Teléfono 139 01 27



Particular:  
R. Camps                      Teléfono 139 03 22  
M. Camps                     Teléfono 139 18 84  
MONCADA

## AUTOSERVICIO BERNABE

- :: Aguas minerales.
- :: Cervezas y gaseosas.
- :: Embutidos - Carnes selectas - Pollos  
Huevos de casa frescos.
- :: Ultramarinos - Jamones.
- :: Ternera fresca de lechal, cordero y  
cerdo.

Se obsequia con el cupón regalo  
comercial

Teniente Ramón Casaña - Tel. 139 03 87  
(Chaflán a San Vicente)  
ALFARA DEL PATRIARCA

# CASTELLO y GUANTER

## RENAULT

AGENCIA OFICIAL

## Moncada y Foyos

- DIAGNOSTICO GENERAL DEL AUTOMOVIL
- MECANICA, PLANCHA, PINTURA Y ELECTRICIDAD
- EXPOSICION Y VENTA DE VEHICULOS
- ADMITIMOS SU COCHE USADO COMO ENTRADA,  
EN COMPRA DE UNO NUEVO
- SERVICIO DE LAVADO, ENGRASE Y PINTURA DE BAJOS
- INSTALADOR OFICIAL DE AUTO-RADIO SKREIBSON

Ruiz de Alda, 17

Teléfono 139 13 62

MONCADA

Carretera de Barcelona, Km. 6'800 - Teléfono 159 18 58 - FOYOS

# Industrias Químicas ARGOS, S. A.

Empresa dedicada a la formulación, asesoramiento y distribución de:

- :: INSECTICIDAS
- :: FUNGICIDAS
- :: HERBICIDAS
- :: ACARICIDAS
- :: NUTRIENTES FOLIARES

Oficinas:

Plaza de Vicente Iborra, 4  
Teléfono 331 44 00  
VALENCIA-3

Factoría:

Ctra. Moncada-Náquera, km. 5'2  
Teléfono 139 03 16  
MONCADA (Valencia)

# BANCO DE VALENCIA

Casa central:

Pintor Sorolla, 2 y 4 - VALENCIA

Doscientas siete oficinas en las provincias de:

ALICANTE - BARCELONA - CASTELLON - MADRID - MURCIA  
PALMA DE MALLORCA - VALENCIA

Los sistemas más avanzados de la técnica bancaria, a disposición de sus clientes y amigos.

Departamento de extranjero especializado en estos servicios, con red de corresponsales en todo el mundo.

Nuestra línea constante de progreso nos obliga a prestar siempre el mejor y más rápido servicio.

(Aprobado por el Banco de España con el número 8.126)



**ASESORIA LABORAL  
SEGUROS GENERALES  
GESTORIA ADMINISTRATIVA**

VICENTE GONZALEZ MAYOR (graduado social)  
Plaza Maestro Iborra, 2 - Teléfono 139 08 41  
MONCADA (Valencia)

Despacho especializado en:

- Apertura de empresas.
- Formalización del documento de la Seguridad Social.
- Tramitación de altas y bajas.
- Informes y dictámenes sobre la Seguridad Social.
- Formalización de documentos de accidente de trabajo, contratos de trabajo y aprendizaje.
- Confección de recibos para pago de salarios.
- Confección de C-1 y C-2 de la Seguridad Social.
- Recursos ante los organismos oficiales, laborales y sociales.
- Tramitación de expediente familia numerosa.
- Trámite de obtención de cartillas profesionales y carnets de empresa con responsabilidad.
- Expediente de regulación de empleo (crisis).
- Redacción del reglamento del régimen interior.
- Informes periciales en materia laboral.
- Verificación de documentos laborales.
- Estudio y asesoramiento de convenios colectivos.
- Asesoramiento en materias de seguridad del trabajo.
- Tramitación de expedientes de jubilación.
- Defunción, viudedad, orfandad y cobro de pensiones.

HORARIO DE OFICINAS (de lunes a viernes)

Mañana: De 8 a 13 horas

Tarde: De 17 a 21 horas

SABADOS CERRADO

- ::: REPORTAJES BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES, ETC.
- ::: CARNETS
- ::: FOTOCOPIAS

FOTO - ESTUDIO

# G O M E Z



Luis Vives, 20  
Teléfono 139 10 17  
MONCADA

## ELECTRICIDAD

# LUMAR

FRANCISCO GABO

Distribuidor oficial de:

ELECTRODOMESTICOS

::: LISTAS DE BODA :::



Especialidad en lámparas todos los estilos  
Reparación de electrodomésticos

General Abriat, 18 Teléfono 139 06 30  
MONCADA

## ESTABLECIMIENTOS

# P O M A

AYER, HOY, MAÑANA...

siempre a su servicio  
en fiambres, conservas y vinos.

Sucesor:

FRANCISCO ZAMORANO BOSCH

Luis Vives, 4 Teléfono 139 00 53  
MONCADA (Valencia)

# Banco Industrial del Sur

CALLE MAYOR, NUMERO 23  
MONCADA

Sucursales en la región valenciana:

- ::: VALENCIA O. P.
- ::: VALENCIA, URBANA GRAO
- ::: ALBERIQUE
- ::: ALBORAYA
- ::: ALCIRA
- ::: ALGEMESI
- ::: ALGINET
- ::: ALTEA
- ::: BENIFAYO
- ::: BURJASOT
- ::: BURRIANA
- ::: CASTELLON DE LA PLANA
- ::: CATARROJA
- ::: CUART DE POBLET
- ::: CULLERA
- ::: CHIRIVELLA
- ::: DENIA
- ::: GANDIA
- ::: JATIVA
- ::: LIRIA
- ::: MASAMAGRELL
- ::: MISLATA
- ::: NULES
- ::: ONTENIENTE
- ::: PATERNA
- ::: PICASENT
- ::: SAGUNTO
- ::: SUECA
- ::: TORRENTE
- ::: VILLARREAL DE LOS INFANTES

Domicilio social:

Paseo de Calvo Sotelo, 41 - Teléfono 410 37 00  
Télex 44039 BK. RM - Direc. telegráfica: BANKISUR

M A D R I D - 4

# HORNO DE MASIAS

:: PAN DEL DIA ::



Estación de Masias  
Teléfono 139 08 63

# Café de la Fusa

:: ENTREPANS  
:: PLATS COMBINATS  
:: TAPES  
:: DINARS



Vázquez Mella, 37

MONCADA

# GESTORIA SEGUROS GENERALES

JOSE LUIS PEREZ CEBRIAN  
Gestor administrativo colegiado

ANGEL VERDEGUER PASCUAL  
Agente de seguros colegiado

## GESTIONES:

- Automóviles: Transferencias, cambio de domicilio, bajas por desguace, matriculaciones, tractores y motocultores.
- Licencias de caza, permiso de armas, pasaportes, renovación de permisos de conducir y licencias de conducir.
- Altas industriales, administración de fincas, autónomos, jubilaciones, asesoramiento en materia tributaria y fiscal.
- Familia numerosa.
- Cambios de contribución: rústica y urbana.
- Gestiones en general.



Tramitación toda clase de documentos  
Agente en Moncada

- Seguros rama general.
- Vida: varias modalidades.
- Incendios.
- Individual de accidentes.
- Enfermedad.
- Alta cirugía y hospitalización.
- Y la nueva modalidad del seguro «póliza personal exprés», con garantía a los siguientes riesgos:
  - :: Muerte.
  - :: Invalidez: «invalidez progresiva».
  - :: Gastos de asistencia sanitaria.
  - :: Inclusión de riesgos especiales.
  - :: Riesgos extraordinarios.
  - :: Responsabilidad civil particular.
  - :: Defensa personal y reclamación a terceros.
  - :: Observación sobre incapacidad personal.

PARA CUALQUIER CONSULTA, NOS TIENE A SU DISPOSICION  
Amparo Alfonso, 1 (esq. Pl. San Jaime) - Teléfono 139 11 52 - MONCADA (Valencia)

COLEGIO

## Ramón y Cajal

PARVULOS  
EDUCACION GENERAL BASICA  
SECRETARIADO  
MECANOGRAFIA - TAQUIGRAFIA  
FORMACION PROFESIONAL  
RAMAS: ADMINISTRATIVA,  
SANITARIA, ELECTRICA, QUIMICA.



Avenida del Seminario, 17  
Teléfono 139 09 29  
ALFARA DEL PATRIARCA

PAQUETERIA - PERFUMERIA  
CONFECCIONES

## Comercial Giménez y Creaciones Trini



Plaza Mártires, 4 y 7  
Teléfonos 139 02 18 y 139 18 87  
MONCADA

## BAR ALFARA Angel Nieves

ESPECIALIDAD EN:  
:: GAMBAS AL AJILLO  
:: PAPAS BRAVAS  
:: CLOCHINAS  
:: EXCELENTE CAFE  
:: SELECTOS BOCADILLOS



Teniente Ramón Casaña, 19 ALFARA

## Hijos de H. MONTALT

CERRAJERIA METALICA  
Y  
DE LA CONSTRUCCION

Encargos:  
Plaza del Caudillo, 4  
Teléfono 139 10 21  
ALFARA DEL PATRIARCA

C. Cura Sapiña, 42  
Teléfono 838 (de Foyos)  
VINALESA

# JORSE

- :: PREFABRICACION DE HORMIGON
- :: BALDOSAS PARA ACERAS,  
DE VARIOS MODELOS
- :: RIGOLAS
- :: BORDILLOS
- :: TUBERIAS
- :: HORMIGON
- :: PAVIMENTOS PARA NAVES  
INDUSTRIALES



Fábrica y oficinas:

Teniente Ramón Casaña, 98.  
Teléfono 139 01 66  
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

Calidad y garantía al servicio  
del contratista

PLANTAS Y FLORES

**R O B I**

SELECCION DE REGALOS  
LISTAS DE BODA - REGALOS

Especialidad en:

:: RAMOS PARA NOVIAS  
:: ALTARES

:: CENTROS DE FLORES

:: CORONAS  
:: TARRINAS

Bartolomé Caballer, 5 (frente a la gasolinera)

ALFARA DEL PATRIARCA

FABRICA DE MUEBLES METALICOS

**n e f e r**

**PERIS LAGUARDA, S. A.**

Carretera de Moncada-Náquera, Km. 6  
Apartado de Correos 12  
Teléfonos (96) 160 14 11 y 160 14 90  
MONCADA (Valencia)

MADERAS

**MATEO, S. L.**

Especialidad en:

:: MADERA DE NOGAL

:: HAYA

:: TABLA GALLEGA

:: MADERAS TROPICALES

San Bartolomé, 45  
Teléfono 139 13 14

ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

ZAPATERIA Y PAPELERIA

**MARIA REDOLA GAYA**



San Bartolomé, 8  
ALFARA DEL PATRIARCA

**Paquetería MERCHE**

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS PARA  
EL BEBE - CONFECCIONES - GENEROS  
DE PUNTO - PERFUMERIA



Plaza de la Cruz, 4  
Teléfono 139 01 06  
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

GESTORIA

**Ramón Roca**

- :- Pasaportes
- :- Matriculación y transferencias
- :- Renovación del permiso de conducir
- :- Licencia de conducir

Dos de Mayo, 8  
Teléfono 139 01 87  
MONCADA

FABRICA DE PIEDRA ARTIFICIAL  
DE GRANITO

**JOSE ROSELLO**



Avenida del Seminario (junto gasolinera)  
Teléfono 139 03 86  
MONCADA

**TALLER DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA**

INNOVACION, DECORACION  
Y CONSTRUCCION

MUEBLES DE LUJO Y  
TODOS LOS ESTILOS



**MUEBLES MORENO**

GENARO MORENO GUILLEM

ESPECIALIDAD EN COCINAS DE RAILITE  
AMERICANAS - CORTINAS - PERSIANAS  
FRISOS PARA REVESTIR PAREDES



Exposición:  
José Antonio, 22  
MONCADA (Valencia)

Calvo Sotelo, 15  
Doctor Navarro, 1  
Teléfono 139 16 34  
ALFARA DEL PATRIARCA

**TAPICERIAS**

---

**MONCADA**

**Tapizados en general**

Sanjurjo, 10

Teléfono 139 13 65

MONCADA (Valencia)

---

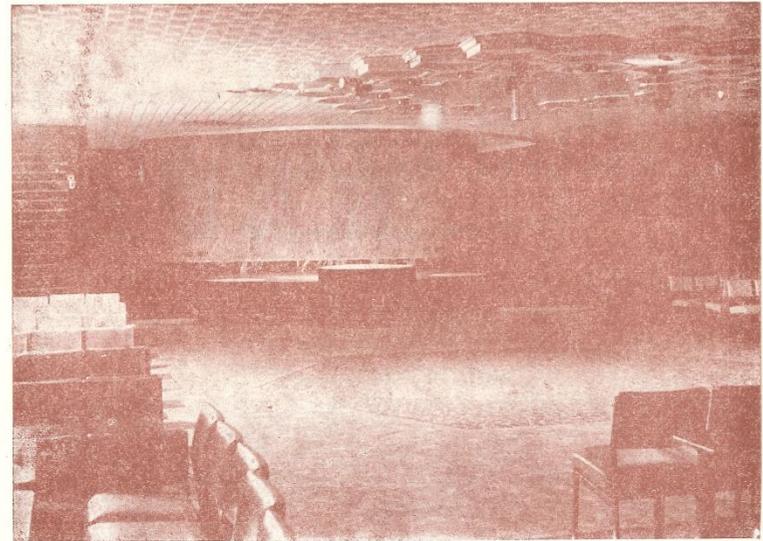
**José Antonio Méndiz Casaña**

---

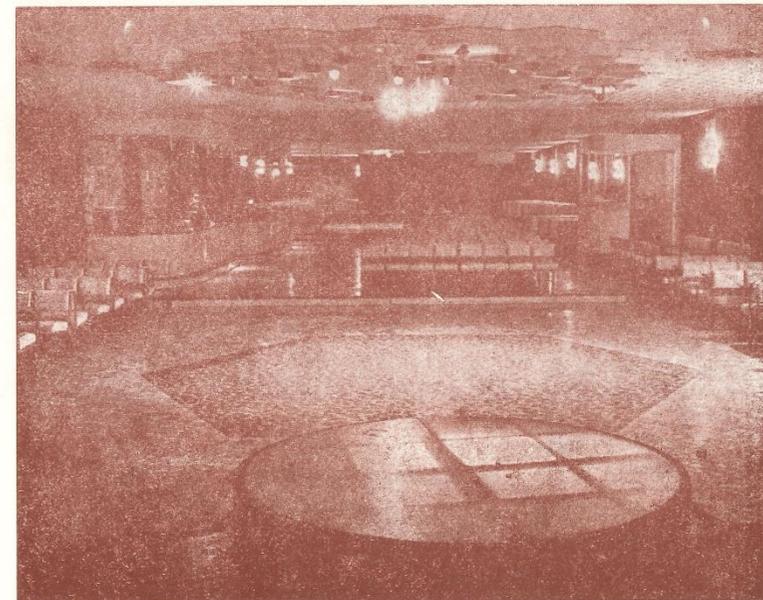
- PULVERIZACION Y FUMIGACION DE ARBOLES FRUTALES
- ESPECIALIDAD EN LOS TRATAMIENTOS DE LOS NARANJOS



Venerable Inés, 3  
Teléfono 139 01 72  
MONCADA



**EROS CLUB**



**Alfara del Patriarca**

# TROFEOS NADAL

C. Juan Devís, 9  
Teléfono 139 14 64

MONCADA (Valencia - España)

AUTO - ESCUELAS DE CHOFERES

## BERTOLIN



Mtro. Serrano, 14 Tel. 139 09 74 Moncada  
Héroe Romeu, 12 Tel. 326 60 35 Valencia-8  
Gómez Ferrer, 53 Tel. 375 42 26 Sedavi  
Reina, 80 Tel. 371 16 57 Valencia - 11

## TAXI

FERNANDO BALAGUER CASTRO

Doctor Navarro, 16  
Teléfono 139 01 98  
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

# MUEBLES DOTA

¡SU CASA DE MUEBLES!



DISTRIBUIDOR OFICIAL FLEX  
MULTIELASTIC.

Calle Teruel, 13  
(Cruce con Avd. del Seminario)

Teléfono 139 03 44  
MONCADA (Valencia)

# Bar La Campana

Empresario: JOSE TRENCO GIL



- :: TAPAS VARIADAS DE TODAS CLASES
- :: ESPECIALIDAD EN «SEPIONET»
- :: CERVEZA «SKOL» DE BARRIL
- :: HELADOS VARIADOS
- :: EXCELENTE CAFE
- :: HORCHATA LIQUIDA Y GRANIZADA
- :: ESMERADO SERVICIO

Teniente Ramón Casaña, 2  
Teléfono 139 08 88

ALFARA DEL PATRIARCA



**Alfara del Patriarca**  
**Fiestas Patronales 1978**  
**Del 19 al 26 de Agosto**

Un año tras otro, Alfara lanza su revista de fiestas, que es siempre un recuento de cosas hechas y anhelos de futuro. En una de las páginas interiores del programa, insertamos una bella y expresiva fotografía de la nueva Casa del Ayuntamiento, una instantánea merecedora del calificativo de histórica. Y cuando el primer rayo de sol de ese amanecer del día 20 de agosto abra

# EDITORIAL

las puertas de la recién estrenada e inaugurada Casa del Pueblo en este año 1978, y mientras atrás dejamos las alegrías y sinsabores del pasado, los alfarenses, una vez más, sentiremos palpitarnos nuestros corazones, con esa ansia de anhelo que para nosotros significa la proximidad de las Fiestas Patronales.

Y es en este momento cuando, desde estas modestas líneas, la dirección del Programa quiere enviaros a todos un cariñoso saludo, y a la par, deseamos que todos juntos gocemos de esa sinfonía de colores y alegría que son nuestras Fiestas.

Como todos sabéis, nuestras Fiestas han sido llevadas, organizadas y programadas desde una Junta Local, en colaboración con todas las Comisiones de Clavarios, asumiendo una responsabilidad que la Junta de Fiestas, orgullosamente, ha llevado sobre sus espaldas. Desde nuestra inmerecida condición de organizadores durante quince años, os invitamos a que colaboréis con entusiasmo en el mantenimiento de esa línea de ponderamiento y equilibrio que nos patentiza y que contribuye de una manera radical al engrandecimiento de las fiestas.

Con nosotros han colaborado también, y de manera eficaz, todos los comercios, industrias y entidades locales y del vecino pueblo de Moncada, que se han volcado con mucho entusiasmo y con ayudas económicas que, como nadie ignora, han constituido la base necesaria para que este vocero de los festejos programados haya brillado con esplendor y rayando a la altura que Alfara se merece.

Para poder sentir las fiestas es necesario adentrarse en ellas, en sus entrañas, y desde allí, amarlas; sólo así comprenderemos la sencilla maravilla que su confraternidad encierra, completada con el únisisimo fervor que tributamos a San Juan de Ribera.

Nada más; sólo nos resta invitaros también a que, juntos, en su momento, estrepitosamente, gritemos

Visca Alfara!!!

LA COMISION



**Su Majestad el Rey  
D. Juan Carlos de Borbón y Borbón**

A la senyoreta

## Maria Teresa Balaguer Inglés

Regina de les festes 1978

### ACRÒSTIC

Me diuen que eres tota senzilla,  
Admiració del poble que t'exalta,  
Rostre seré, com el d'una deessa,  
I un mirar llarg que no ha caigut en falta,  
Al servici d'uns ulls, en flama encesa.

Tens joventut, dolçor i galania,  
Essent enguany regina de la festa;  
Repartint per on passes alegria  
Estàs fent, ta presència, manifesta.  
Sense perdre't cap d'acte, cada dia,  
A l'apretat programa estaràs llesta.

Bandera al vent faràs del teu bressol,  
Angel de llum i llum de sang festera  
Lloreat baix un cel banyat de sol,  
Alfara, te prendra per La Senyera,  
Guardo d'un poble ferm que molt te vol,  
Ubèrrim pel treball, virtut primera,  
Entre moltes virtuts que són trespol,  
Reunides en tu, com a cimera.

Inflamada d'amor, MARIA TERESA,  
Nutrir als seus vasalls nos ha promés.  
Guanyarà de segur en esta empresa!  
La seua cort d'honor és embelés.  
Enmig del grup ella ben clar expressa  
Ser fidel als cognoms BALAGUER INGLÉS!

Agustí Esteve



Señorita M.<sup>a</sup> Teresa Balaguer Inglés

Reina de las fiestas 1978



Mari Carmen  
Muñoz Cáceres



Conchín  
Lluna Grancha



María Mercedes  
Ortolá Seguí

## CORTE DE HONOR



Rosalía  
Cataluña Andrés

A les senyorettes

DE LA CORT D'HONOR 1978

SONET

Si la paraula AMOR vol dir virtut  
Per a expressar allò que el meu cor sent,  
Davant la cort d'honor, veig clarament,  
Com reclama l'AMOR, la joventut.

El caliu de l'AMOR vos va encenent  
I heu de fer que no siga cec i mut,  
Puix la festa en Alfara s'ha mogut  
Formant la cort d'honor mes esplendent.

AMOR és goig, AMOR és alegria,  
AMOR és vida, no solament conhort;  
AMOR és patiment i és melangia!

És un flameig que mou el cor més fort!  
Per ço el poeta vos fa esta poesia:  
Per jòvens, per AMOR, honor i cort!

Agustí Esteve



Amparo  
Palanca Ybáñez



Inmaculada  
Fenollosa Mari



Mari Carmen  
Valls Doménech

## CORTE DE HONOR



María Dolores  
Regidor Corella



Ana María  
Segura Gómez



Amalia del Carmen  
Ponce Mestre

# FELICES FIESTAS!!!

El rápido devenir del tiempo, con sus diferentes alternativas, nos empequeñece, como demostración de nuestra escasez de fuerzas para oponernos a sus acontecimientos.

Hace falta toda la fuerza de voluntad, toda la inteligencia que el hombre es capaz de poner de su parte, para escapar de la rutina, de la mediocridad y encontrar caminos de superación que nos empujen hacia arriba, que nos obliguen a levantarnos, para encontrar motivos serios a los que servir en nuestra corta y finita vida.

Parece que fue ayer cuando terminamos las Fiestas Patronales de 1977, y ya han transcurrido otros nuevos doce meses. Ya estamos de nuevo en agosto. Ya nos disponemos a vivir la edición de 1978 de nuestras —por tantos motivos— incomparables festividades a nuestros santos patronos.

Y el tiempo, jugando a la contra, añade dificultades a las muchas de siempre. Unas, son puramente ambientales. Otras, crematísticas. A todas se une el natural desgaste del hombre, lo mismo en su concreta función vegetativa que en la responsabilidad de quienes desempeñan cargos.

A todo ello hemos hecho frente con alegría, con optimismo, con buena voluntad, y sólo falta que vosotros, queridos convecinos amigos, sancionéis el programa de los festejos con vuestro entusiasmo, colaboración y asistencia, dándonos la seguridad de haber acertado o, en caso contrario, de habernos equivocado.

Con esta preocupación por el acierto y con la responsabilidad de evitar los yerros, afrontamos las fiestas de este año.

Cue ellas sean expresión real de la religiosidad, convivencia, sana expansión y alegría contagiosa de cuantos vivimos en Alfara del Patriarca.

Que sirvan de motivo para el regreso del ausente.

Y que todos podamos gozarlas en paz, con Dios y con el prójimo, es cuanto desea de todo corazón

LUIS GRANELL MARTINEZ  
Alcalde



## LA REINA DE LAS FIESTAS

Alfara del Patriarca

Desde estas líneas que me brinda el programa quiero invitaros a todos los actos programados, para que, juntos, demos más brillantez a las fiestas de nuestro pueblo.

A los que nos visiteis, os doy gracias por llegar aquí en estos días y os pido en nombre de los que nacen, crecen, viven y mueren en Alfara del Patriarca, que aceptéis de buen grado todo lo que tenemos y os ofrecemos.

En estos días de fiestas que celebramos anualmente en honor a nuestros santos patronos a los que los buenos Alfarenses llegamos con ilusión y alegría, os pido que, en estos momentos nuestro pueblo este unido, más hermanado, más cordial de lo que está por naturaleza. ¡Alfarenses! unidos una vez más llevemos la alegría, la paz, a todos los corazones en estas fiestas patronales, yo así lo intentaré e, igualmente procurare representar a la mujer Alfarense lo mejor que pueda. Aunque es una función difícil, prometo poner, de mi parte, todo lo que esté a mi alcance.

En estos días de felicidad, recibid un cariñoso saludo de vuestra reina.

M<sup>re</sup> Teresa Balaquer Ingles



REINA DE LAS FIESTAS 1964  
MARI CARMEN BOIX TRENCÓ



REINA DE LAS FIESTAS 1965  
ROSARIO BOSCH LLORIS



REINA DE LAS FIESTAS 1966  
ANA SANBARTOLOME BOIRA

## Homenaje de gratitud a las que, como Reinas, han presidido nuestras Fiestas Patronales

Fue en el año 1964 cuando las Fiestas Patronales de Alfar del Patriarca comenzaron a evolucionar con vertiginosa celeridad hacia la perfección, esplendor y brillantez insuperables que hoy les caracterizan.

Entre los varios factores determinantes de este hecho, patente e irreversible, hay uno que sobresale y se destaca como obligado prólogo, dando categoría al programa: La exaltación al reinado de la mujer alfarense, eligiendo cada año una genuina representante suya, para ser presentada en un solemne acto, en el transcurso del cual es exaltada al trono de honor: y simpatía, siendo proclamada, en la feliz velada, como Reina de las Fiestas, rodeada de su gentil Corte de Honor.

Como si fueran los salones de la más brillante galería, ofre-



REINA DE LAS FIESTAS 1967  
MARIA ISABEL SERRA GUINART



REINA DE LAS FIESTAS 1968  
MARIA AMPARO CASANA BAILACH



REINA DE LAS FIESTAS 1969  
MARIA PILAR LLORIS CHIRALT



REINA DE LAS FIESTAS 1970  
ROSA BELTRAN CHAPA



REINA DE LAS FIESTAS 1971  
MARIA NIEVES SANZ ESTELLES



REINA DE LAS FIESTAS 1972  
MARIA PILAR BELTRAN MUÑOZ



REINA DE LAS FIESTAS 1974  
MARIA CONSUELO SERRA MARQUES



REINA DE LAS FIESTAS 1973  
MARI CARMEN MOLLA PARDO



REINA DE LAS FIESTAS 1975  
MARIA DEL CARMEN FERRER SANCHIZ

ce mos, en estas páginas, con su fotografía, la serena belleza, profundo señorío y severa dignidad, de las que, en el transcurso de estos años, han ocupado, con la gallardía de su juventud, pero con la majestad de su inocencia, ese cetro de mando y trono de la ilusión que les otorgaba la representación de su pueblo, quien, con su beplácito, sus elogios y sus aplausos, rubricaba el acierto de la elección y, al mismo tiempo, le prestaba su colaboración, ofreciéndole otras diez doncellas para que la adornaran como su dignísima Corte de Honor.

Conforme se aproximan los días de las fiestas, durante todos estos años, Alfara ha visto acelerar su pulso y la ilusión ha dado paso a la esperanza de sus buenas gentes, que han centrado, alrededor de la futura Reina, el mayor esplendor de estos días solemnes.

Todas hicieron honor a su elección como Reina de las Fiestas, pues llevaron el cargo con responsabilidad y lo sirvieron con indudable categoría. Todas se hicieron dignas de elogiosos comentarios y recibieron cálidos homenajes. Todas dieron larga la medida de representar a la mujer alfarense, con su aire juvenil, con su talante simpático, con sus in-



REINA DE LAS FIESTAS 1976  
ROSARIO GARRIDO IBÁÑEZ



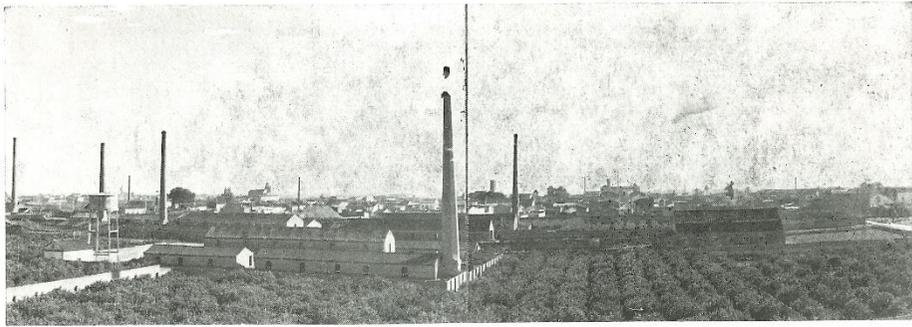
REINA DE LAS FIESTAS 1977  
MARIA PILAR AGUILAR CAMPS

dudables virtudes y buenas cualidades, exhibidas como timbre de honor y bandera de gloria por las calles y plazas del pueblo, poniéndolas, finalmente, en candorosa ofrenda de amor y devoción, como esbozo, a los Santos Patronos, en cuantos actos eran a ellos dedicados, lo mismo dentro que fuera del Templo.

Como un ramillete de las flores más bellas y olorosas del jardín que es Alfara del Patriarca, podemos contemplar hoy la imagen fotográfica de cuantas fueron Reinas de las Fiestas Patronales. De esta manera, su pueblo, Alfara, les rinde el tributo de su agradecimiento y de su admiración, porque todas y cada una de ellas, han contribuido, por su propia responsabilidad y por su categoría indiscutible, al mayor esplendor e importancia que, tanto los habitantes de Alfara, como para cuantos nos visitan, han alcanada nuestras fiestas a los Santos Patronos.

Gracias, pues, sean dadas a todas, en nombre de éste su pueblo; un pueblo honrado, trabajador y devoto, que las exaltó a la máxima dignidad de representación de la mujer alfarense.

LA COMISION LOCAL  
DE FIESTAS



## Vida en Comunitat

Es realment interessant contemplar la naturalesa per saber com hem d'actuar els hòmens. Preocupats en inventar i millorar hem perdut moltes vegades el sentit de les coses i la norma de les nostres actuacions.

Mirem les abelles: treball en comunitat. Mirem els animals de la selva que van en ramats. També alcem els ulls i veem bandades de papallots.

Si l'home ha progressat en la vida no es deu precisament a un treball isolat. La televisió, per exemple, representa, avans d'existir, un conjunt de treballs d'altres hòmens.

No vivim asoles: si volem progressar hem de comptar amb els demés. Més encara, per viure només, ja hem de comptar en les altres persones: per menjar, per vestir... i així podríem traure una tirera ben llarga de persones necessàries a la nostra vida.

Si deixem el nivell personal i ens fixem en la vida ciutadana veem també que si volem que el nostre poble vaja amunt té que ser a base de l'esforç col·lectiu. Tots hem d'intentar enaltir-lo. Però clar, per poder fer-ho, hem de tindre consciència de poble. Si a mi el poble on visc no em diu res, res faré per ell. Faré per mi i no més per mi. I és que el jo és la finalitat sempre de les nostres actuacions. I en dir el «jo» dic també tot el que es relaciona en el jo: família, amistats, poble... Només treballa pel poble aquell que realment el sent com a propi. Se sent identificat amb ell. Viure davant de tot el que significa el seu poble: tradicions, festes, millors, fills... Cal per poder actuar així ser un poc idealista. Cal no anar només darrere dels valors materials. Cal estar obert als demés. Cal sacrificar-se. En definitiva cal amar.

Però col·lectivament no som només poble, societat civil. Som també poble de Déu. Som Església. I l'Església no té sentit si no està unida. Més, no te sentit pertènixer a l'Església i no sentir-la com a pròpia, identificat amb ella. ¿Quin sentit té batejar els fills, casar-se, enterrar-se per l'Església i no viure-la? Més, anar inclús a missa, fer festes religioses i no sentir-se membre d'ella. Siguem honorats i conseqüents en el ser cristià, en ser membre de l'Església. No creguem en què siga cristià anar cadascú a la d'ell. Ser cristià implica viure unit als germans. Ser cristià porta a viure en comunitat. Recordem la vida dels primers cristians i de les comunitats religioses. No hi ha «comunisme» més radical. «Tots els creients viuen units i tenien les coses en comú. Venien les propietats i els béns, i ho repartien entre tots, segons la necessitat de cadascun» (Act.2,44-45).

Perquè som humans és normal que en l'Església, que la formem tots els creients, tinguem divisions. Ja sant Pau escrigué als cristians de Corint que es dividien en partits. Els exige unitat perquè Jesucrist no està dividit i perquè som «el cos de Crist i part dels seus membres».

Sí, estimats fills d'Alfara, si volem família, poble, Església que siguen com cal, és necessària la unitat, la cooperació de tots. Açò no vol dir que tots tinguem els mateixos punts de vista, que tots pensen igual. Vol dir que parlem, col·laborem, ens ajudem tots per fer una família, poble, església millor. Més segons les necessitats dels hòmens i voluntat de Déu. Que cada cristià siguem epifania, manifestació, glòria de Déu-Amor, de Jesucrist en mig dels hòmens. I ho podem ser per la unitat, per l'amor.

Mn. J. Antoni Gaya i Ballester.

Lo que se afirma de los individuos, también se puede decir de los pueblos. Aunque todos somos personas, cada uno es de una manera y nos distinguimos de los demás. Ese conjunto de cualidades y hasta de fallos, constituyen nuestra personalidad, nuestra individualidad. Así se dice que no hay dos personas iguales.

y que les afianza en su ser e idiosincrasia particular: su espíritu, sus relaciones humanas, su religiosidad.

Todo esto se demuestra de una manera especial en las Fiestas Patronales. En estos días es donde más aparece la línea cultural, humana y cristiana de sus habitantes porque la despreocupación de otros

## EL ESPIRITU DE LAS FIESTAS DE ALFARA DEL PATRIARCA

Los pueblos, todos tienen también, más o menos, según su situación geográfica, su cultura, su economía, sus costumbres seculares; algo que los distingue de los demás y les confiere una peculiar manera de comportarse, de actuar, de manifestarse.

Donde más claramente se pone de manifiesto la singularidad colectiva de un pueblo es, sin duda, en la concepción de su vida espiritual, ética y religiosa. De ahí es que las fiestas de los distintos pueblos, a pesar de la multiplicidad de signos comunes, adquieren algunos matices y rasgos diferenciales que les caracterizan y exaltan, sus valores y vivencias estructurales por las que han ido creándose su individualidad comunitaria.

La evolución propia del transcurrir del tiempo ha influido, necesariamente, en todos los pueblos y ciudades. El perfeccionamiento de los medios mecánicos empleados en las labores agrícolas, el crecimiento de la industrialización, los cambios radicales en la estructura de las urbanizaciones y servicios públicos, han transformado exteriormente la faz de nuestros pueblos. Pero hay algo que perdura en los mismos

menesteres ordinarios hace que las hondas raíces del espíritu se descubran y afloren al exterior con toda su pujanza y libertad.

Un pueblo en el que predomine la incultura, el egoísmo, la secularización, el materialismo... hará de las fiestas un tubo de escape para su vulgaridad, sus apetitos inconfesables y su ausencia de sensibilidad humana y religiosa. Por el contrario, los pueblos que han sabido conservar, acrecentar y exaltar sus virtudes cívicas y religiosas, aprovecharán sus Fiestas Patronales para demostrar su gratitud a sus Santos Patronos, su espíritu cristiano y su amor y convivencia entre todos los habitantes del mismo.

Así lo ha hecho siempre Alfara del Patriarca en sus fiestas a San Bartolomé, Santa Bárbara y San Juan de Ribera. Y así lo hará también en el presente año, si todos y cada uno de sus hijos se percatan de que lo más preciado de su ciudadanía ha de ser la demostración de su agradecimiento, su esperanza y su fe en ese grandioso Santo, con cuya protección podrá seguir siendo luz y ejemplo de lo que debe ser un pueblo moderno y cristiano.

EMILIO RAMON

## Inauguración de la nueva casa del Ayuntamiento, dentro del acto de la Presentación de la Reina de las Fiestas y Corte de Honor, con asistencia de Autoridades Provinciales

### D. Vicente Beguer Esteve, Mantenedor de la Presentación de la Reina de las Fiestas

Nació en Torrente, donde reside, el día 2 de febrero de 1923.

Estudió Magisterio en la Escuela Normal de Valencia.

Bachillerato en la ciudad de Valencia y se Licenció en Derecho en la Universidad Literaria de Madrid, siendo Becario del Colegio Mayor «Jiménez de Cisneros».

Ha cursado estudios en la Facultad de Filosofía y Letras y fue Profesor de la Escuela de Periodismo de la Iglesia en Valencia. Posee una amplia cultura, una pluma fácil y una oratoria brillante.

Conoce, por haberla visitado, toda España y ha viajado a Marruecos y varios países europeos y americanos.

En 1948 fundó en su ciudad natal el semanario «Torre», y en Melilla, el también semanario «Oasis», escribiendo colaboraciones, desde su época estudiantil, en diversos periódicos y revistas nacionales.

Ejerce la abogacía, trabaja como empresario y es Secretario de la Academia Valenciana de Cultura, Consejero de la Caja de Ahorros.

Ha publicado muy diversas obras, entre las que destacan: «La ciudad de Torrente. Breve reseña histórica» (1961), «Al aire de mis días», Poesías (1964), «La Caja de Ahorros de Torrente», Historia (1906-1970), «La Música en Torrente» (1940-1970), «Evolución histórica de Torrente», Separata del «Estudio socio-económico de Torrente», realizado por I. S. O. C. (1973), y ha sido colaborador de la «Gran Enciclopedia de la Región Valenciana».

### SABADO, 19 DE AGOSTO, PRESENTACION DE LA REINA

#### A las 23 horas:

Proclamación y Presentación de la Reina y Corte de Honor, en el recinto del Palacio de San Juan de Ribera (Edificio del Ayuntamiento).

Será el mantenedor de la exaltación don Vicente Beguer Esteve, Director correspondiente del Centro de Cultura Valenciana.

Presentará el desarrollo del acto, el locutor y poeta, don Agustín Esteve Carrasco.

A continuación se procederá a la inauguración de la Nueva Casa del Ayuntamiento. Seguidamente, en la Iglesia Parroquial, habrá ofrenda de flores a la Virgen.

Finalmente, se obsequiará a la Reina, Corte de Honor y comitiva a un vino de honor que se servirá en el Salón de «Eros Club».

### FIESTA DE LA VIRGEN DEL ROSARIO

A partir del día 5 de agosto (sábado), suelta de becerros para los niños y jóvenes de Alfara, en la calle del G. Mola. NOTA: Todos los días de la suelta de becerros estará controlada esta fiesta por la Comisión nombrada, y no se podrán soltar sin el permiso y responsabilidad de aquélla.

#### DOMINGO, 20 DE AGOSTO A las 10 horas:

Tiro de pichón organizado por la Sociedad de Cazadores de la localidad, disputándose, entre otros, el Trofeo de la Virgen del Rosario.

#### A las 11 horas:

En el Parque Parroquial, fiesta a los ancianos y enfermos por la Junta Local de Caridad.

#### A las 17 horas:

PRIMER PARTIDO ELIMINATORIO del Torneo ALFARA de pelota en la calle, organizado por los CLAVARIOS de esta fiesta.

**A las 18 horas:** Actividades deportivas infantiles.

**A las 19 horas:** Suelta de becerros infantiles.

#### A las 22'30 horas:

Actuación por primera vez en ALFARA, en el recinto Municipal, del CUADRO de Teatro de la FALLA-M. POBLET-A. ALBIÑANA DE CAMPANAR, que bajo la dirección de don Antonio Parrilla Manzanero, pondrán en escena las obras de Paco Barchino, «L'aigua roja» y «El drama de la Bolseria».



### LUNES, 21 DE AGOSTO

#### A las 19 horas:

Suelta de becerros para infantiles.

#### A las 22 horas:

Traslado de la imagen de la Virgen a casa del clavario mayor con acompañamiento de la banda de música del Centro Artístico Musical de Bétera y los clavarios, disparándose gran cantidad de cohetes de lujo y carcasas. Al finalizar este acto cena de pañuelos por los clavarios.

#### A las 23'15 horas:

En el recinto municipal, actuación extraordinaria velada folklórica regional a cargo del prestigioso Grup de Música, Cant i Danses de «Lo Rat Penat», de Valencia. Cantadors: Xiquet del Carme i Victorieta Sousa. Música de Vent de Torrent. Rondalla: Sousa. Dolçainer: Joan Blasco; dolçainer major del Regne de València.

### MARTES, 22 DE AGOSTO

#### A las 6 horas:

Volteo general de campanas, Aurora y diana por los clavarios y banda de música, disparándose 60.000 truenos y carcasas.

#### A las 8 horas:

«Xocolatà» para los cantantes de la Aurora y diana en el bar.

#### A las 11 horas:

Misa solemne en honor de la Virgen del Rosario cantada por el coro parroquial, estando encargado de la sagrada cátedra un elocuente orador sagrado de la orden Capuchina.

#### A las 14 horas:

Gran «masclètà» por las calles de la población por el afamado pirotécnico de Moncada Daniel Greses, disparándose por primera vez el famoso «MAZINGER-Z» con globos de colores.

#### A las 17 horas:

Segundo partido eliminatorio del torneo de pelota.

#### A las 18 horas:

Suelta de becerros para infantiles en la calle G. Mola.

#### A las 19 horas:

Entrada de la banda de trompetas y tambores y majorets de Benicalap, recorriendo las calles de Alfara en alegre pasacalle.

#### A las 21'30 horas:

Solemne procesión en honor de la Virgen del Rosario, presidida por las autoridades eclesiásticas y civiles, reina y corte de honor clavarios junto con la banda de cornetas y tambores y majorets y banda de música de Bétera con bandera.

Al finalizar la procesión, gran final pirotécnico.

### VIERNES, 25 DE AGOSTO

#### A las 17 horas:

Final del torneo de pelota en la calle con los equipos ganadores de las anteriores partidas eliminatorias, haciendo entrega de premios y trofeos la reina y corte de honor de nuestras fiestas.

NOTA.— Los clavarios tienen preparada para la cabalgata del día 26 una gran sorpresa denominada «La fiesta de la pluma», exclusivamente para la población.

### CLAVARIOS DE LA VIRGEN DEL ROSARIO

**Clavario mayor:** Manuel Marqués Ricós

**Clavario de honor:** Ismael Valls Ibáñez

#### Clavarios:

Francisco Cabo Casaña  
Félix Casaña Ferrer  
Juan José Serra Lluesma  
Jesús Igual Lluesma  
Luis Granell Martínez  
Vicente Granell Martínez  
Mercedes Lluesma Catalá  
Carmen Lluesma Catalá  
Agustín Ferrer Trencó  
Francisco Ferrer Muñoz  
Manuel Mariner Igual  
Manuel Albert Palanca  
José Trencó Balones  
Honorato Montalt Epila  
Vicente Mas Palanca  
José Palanca Chiralt  
Luis Granell Marqués  
Francisco Granell Marqués  
Enrique Balanzá Cabo  
Tomás Martínez Manrique  
Juan Antonio Méndiz Casaña  
Salvador Ros Marqués  
Carlos Amador Ruano  
Mateo Taroncher Boira  
Manuel Andrés Giner  
José Sales García  
Santiago Rodríguez Palanca  
Francisco Martínez Miquel  
Juan Antonio Serra Guinart  
Juan Arnau Trencó  
Manuel Cabo Olmos  
Alfredo Roca Lapiedra  
Vicente García Almagro  
José Huguet Montagud  
Juan Antonio Castelló Casaña  
Estanislao Senent Cantó  
Enrique Marqués Ricós  
José Martí Alfonso  
Rafael Caballer Víguer  
Miguel Ortolá Tortosa  
José M.ª Beltrán Cortell  
José Expolio González  
José Contell Pastor  
Miguel Albiñana Molins

**FIESTA DE LA INMACULADA  
CONCEPCION**



**DIA 22 DE AGOSTO**

**A las 23'30 horas:**

Gran velada de teatro valenciano a cargo del grupo Centro Artístico Musical de Moncada, que representará «Per la fam d'heretar» y «Matasiete espantaicho» y actuación en el entreacto del famoso ilusionista hijo de Alfara, Mago Garibó.

**DIA 23 DE AGOSTO**

**A las 6 horas:**

Aurora.

**A las 7 horas:**

«Desperta».

**A las 11 horas:**

Misa.

**A las 14'30 horas:**

«Dispara» a cargo del pirotécnico Greses.

**A las 17'30 horas:**

Disfraces con chocolatada.

**A las 21'30 horas:**

Procesión.

**A las 22'30 horas:**

Fuegos artificiales a cargo del pirotécnico Greses.

**HIJAS DE MARIA**

Mila Cuevas Labuiga  
Tere Ros Guirado  
Conchín Marco Bailach  
Lola Cervelló Alós  
M.ª Carmen March Verdeguer  
M.ª José Alfonso Camps  
M.ª Amparo Real Martínez  
Rosario Martínez Requena  
Amparo March Taroncher

**FIESTA DE SAN BARTOLOME**



**CLAVARIS DE SANT BERTOMEU 1978**

**Clavaris d'honor:**

Josep Maria Palau i Marqués  
R. P. Wenceslao de A. del Patriarca

**Clavaris:**

Josep Albert i Marqués  
Josep Pere Albert i Tortajada  
Maria Teresa Albert i Tortajada  
Ferràn Balaguer i Inglés  
David Catalán i Gargallo  
Paquita Catalán i Xapa  
Adrià Carsí i Serra  
Rafel Contell i Cortell  
Antoni Expolio i González  
Boro Giralt i Bailach  
Inmaculà Granell i Marqués  
Josep Huguet i Berga  
Maria del Carme March i Verdeguer  
Enric Marqués i Granell  
Francesc Martínez i Martí  
Vicent Miquel Mas i Martínez  
Avelí Molina i Ferrer  
Josep R. Molins i Cabo  
Jordi C. Molins i Espinosa  
Vicent Palau i Mota  
Maria Jesús Pascual i March  
Angel Puchades i Marqués  
Alfred Rosa i Ballester  
Joan J. Serra i García  
Manel Valero i Lloris  
Pilar Vañó i Doménech  
Maria Xapa i Furió

**DIA 23 DE AGOSTO**

**A las 12'30 horas:**

Traslado.

**DIA 24 DE AGOSTO**

**A las 7 horas:**

Diana.

**A las 12 horas:**

Concurso de paellas.

**A las 20 horas:**

Santa misa.

**A las 21'30 horas:**

Procesión.

**A las 24 horas:**

Nit d'albaes.



### FIESTA DE SANTA BARBARA

Esta es la imagen de Santa Bárbara. Todo es belleza, dulzura y amor. Fijémonos en su mirada, cómo contempla el programa de fiestas observando el vacío que presenta la parte reservada para su programación.

Cuando este vocero llegue a tus manos, lector, aún estás a tiempo para pensar, meditar y decidir.

Desde estas líneas una llamada a todas las comisiones de festejos y personas que deesen voluntariamente participar en esta fiesta de Santa Bárbara, que, como se sabe,

hasta el momento de esta publicación persiste la falta de clavarios.

Aunque como bien es sabido, esta conmemoración festiva corre a cargo de la juventud, reservada principalmente para los que han cumplido el servicio militar, licenciados de dos años antes de la celebración de la fiesta, pero en su defecto podemos participar todos, dirigiéndose al Sr. Cura Párroco, don Antonio Gaya, en la Casa Abadía.

El día 25 de agosto, festividad de Santa Bárbara, a pesar de los inconvenientes habrá misa en honor a la Patrona, a las 8 de la tarde.

### FIESTA DE SAN JUAN DE RIBERA



#### DIA 25 DE AGOSTO

##### A las 22'30 horas:

Traslado de la imagen de San Juan de Ribera desde la iglesia a casa del clavario mayor, acompañado de gran cantidad de fuegos artificiales.

##### A las 24 horas:

«Bou embolat». Se embolará una vaca y un toro de la prestigiosa ganadería de don Ramón Santaaulalia Tamarit (Mariano), de Albuixech.

#### DIA 26 DE AGOSTO

##### A las 7 horas:

«Desperta» con acompañamiento de la banda del Centro Artístico Musical de Bétera, que recorrerá todas las calles de la población y con disparo de varios miles de truenos.

##### A las 10'30 horas:

Traslado de la imagen desde casa del clavario mayor a la iglesia.

##### A las 11 horas:

Solemne misa mayor, con sermón.

##### A las 14'30 horas:

Gran «mascletà» a cargo de la pirotecnia Greses, de Moncada.

##### A las 19 horas:

Cabalgata.

##### A las 21'30 horas:

Solemne procesión por el itinerario de costumbre, que acompañará la banda del Centro Artístico Musical de Bétera.

##### A las 23 horas:

Recibimiento de la banda Unión Musical

de Liria, en el sitio de costumbre, desfilando por diferentes calles de la localidad y hasta el recinto municipal, donde tendrá lugar un extraordinario concierto, a cargo de los clavarios de San Juan de Ribera, con la colaboración del M. I. Ayuntamiento.

#### CLAVARIOS DE SAN JUAN DE RIBERA

##### Clavario mayor:

Miguel Marqués Marqués

##### Clavarios:

Juan M. Aguilar Bronchú  
 Salvador Albert Martorell  
 Tomás Asenjo Ortega  
 Pablo Bosch Lluna  
 Antonio Castelló Casaña  
 Ramón Company Rubio  
 Vicente Cuiñat Cebriá  
 Matías Doménech Pérez  
 Juan M. Gormaz Nava  
 Vicente Guillem Camps  
 Ramón Ibáñez Furió  
 Alejandro Inglés Llorens  
 Salvador Marí Navarro  
 Juan M. Marqués Marqués  
 Juan Martín Navarrete  
 Juan J. Murillo Falomir  
 Francisco Palau Serra  
 Vicente Pastor Casperá  
 Enrique Prieto Toranzo  
 Teodoro Real Cejalvo  
 Germán Redolá Gaya  
 Alfredo Roca Lapiedra  
 Eduardo Rodríguez Palanca  
 Vicente Soriano Ballester  
 José Trencó Gil  
 Salvador Uvach Carretero

## IMPORTANCIA DE LA HIGIENE

La higiene se ha hecho más exigente como consecuencia de las condiciones de vida en las colectividades; no es, por tanto un acto voluntario del individuo, sino una exigencia de los que con él conviven, por lo que es imprescindible se lleve a cabo de una manera adecuada.

La limpieza del individuo como de sus ropas, efectos y, en general, del ambiente que le rodea (casa, taller, escuelas, establecimientos, etc.) influye en evitar la adquisición de enfermedades, pues en muchos casos, al ser descuidada, facilita la presencia de parásitos que las transmiten. Pero no es necesario sólo por esto; normalmente, poseemos, en la boca, por ejemplo, una flora microbiana que, si es suficientemente cuidada, no representa un peligro, pero si se descuida, pueden sobrevenir infecciones de las encías, dientes, amígdalas, etc., que den lugar a procesos graves (reumatismo, endocarditis, meningitis, etc.).

La limpieza y el hábito del aseo suponen, por otra parte, un cuidado de las funciones del organismo y un fortalecimiento de las mismas. De todos es sabido que el que desde pequeño se acostumbra a la ducha diaria matutina o vespertina, acompañada de ejercicio físico, aunque sea ligero, padece en menor proporción ciertas enfermedades y su organismo se desarrolla mucho mejor. **ES IMPRESCINDIBLE CREAR HABITOS HIGIENICOS MEDIANTE UNA PERFECTA EDUCACION SANITARIA DE HIGIENE INDIVIDUAL.** En fin, la limpieza repercute en la presencia y aspecto exterior y hasta en el carácter de las personas, y como el individuo tiene que vivir en colectividad, tanto el aprecio que inspire a los demás como su puesto en la sociedad, dependen, hasta cierto punto, de su aseo personal.

Esmerado cuidado debemos tener en la higiene de la piel. Esta representa una barrera que evita la penetración de gérmenes patógenos, pues sabemos que, cuando se hiere, sobreviene fácilmente la infección. Es, además, la piel, órgano de secreción y excreción, productos que junto con el polvo, debemos eliminar mediante un buen lavado.

Las manos por sernos tan útiles contaminan todo y se contaminan. Por todo esto, han de lavarse sistemáticamente antes de cada comida, así como cuando se haya estado en contacto con personas enfermas, productos infectantes o agentes tóxicos.

El lavado debe consistir en enjabonados (el simple enjuagado no basta), frotando a continuación con un cepillo para eliminar la suciedad existente en las uñas, ha de atenderse con esmero no sólo la limpieza de la uña, sino que no crezcan demasiado, para lo que deben cortarse con una tijera curva las uñas de las manos y una recta las de los pies, para que los bordes laterales no se hundan en las partes blandas, y se produz-

can las llamadas uñas encarnadas, pues si se producen debido a la inflamación y consiguiente dolor, nos veremos en la necesidad de extirpar. Insistimos que muchas enfermedades se contagian por las manos. Por ejemplo, la disenteria, las diarreas infecciosas, fiebre tifoidea, cólera, etc., que utilizan generalmente este medio de propagación, bien directamente o bien porque las manos sucias contagian los alimentos.

Lo mismo sucede con los pies, pues en ellos abundan las glándulas sudoríparas y sebáceas y como por causa del calzado no tienen la ventilación que las manos, aquellos productos se acumulan en ellos y dan lugar a que la piel se reblanquea y se levantan ampollas, aparte del olor desagradable. Por ello se hace preciso su lavado diario con agua y jabón, el cambio diario de calcetines o medias y el uso de calzado cómodo y de fácil transpiración. Esmeradísimo cuidado en los pies deben tener los enfermos con varices, flebitis, y todavía más, si cabe, los diabéticos.

La piel de la cara y cuello debe lavarse diariamente con agua fría, que la tonifica y la curte.

En los sujetos normales, el agua fría activa la circulación, tonifica el sistema nervioso, fortifica y defiende del frío, pero esta acción del agua exige que previamente no se tenga frío, por lo que en el primer caso se efectuarán previamente ejercicios físicos que hagan desaparecer aquella sensación, y si existe sudoración es necesario esperar, con el reposo, a que desaparezca.

Para la limpieza de todo el cuerpo, es tendencia actual el empleo de la ducha, que requiere menos cantidad de agua y que arrastra mejor que el baño la suciedad. Hay que crear el hábito de ducharse con agua fría, empezando durante el verano para luego continuar en el invierno. Por lo menos dos veces a la semana durante la ducha, que debe ser diaria, se hará el enjabonado de todo el cuerpo, en especial en las axilas, ingles, mamas, regiones perianales y genitales. La hora más aconsejable para la ducha es por la mañana, antes del desayuno, y si hacemos previamente dos o tres minutos de gimnasia todavía será mejor. En las personas mayores, el baño cotidiano será ligeramente con agua templada, pues es sedante.

Otro punto importante es la higiene de la cavidad buco-faríngea, que sirve para la masticación, salivación y degustación de los alimentos. En dicha cavidad existe abundante flora microbiana, que puede dar lugar a infecciones locales, dientes, encías o amígdalas y ser causa de enfermedades de gravedad.

La boca se enjuagará y los dientes se limpiarán diariamente después de las comidas, con un cepillo no demasiado duro con un buen dentífrico, deslizando el cepillo de arriba abajo durante un par de minutos, seguido de un buen enjuague.

JOAQUIN, SORIANO DOMINGO

Una fecha deseada: 19 de Agosto

## Inauguración, después de restaurado, del "Castell", como casa del pueblo

La fecha del día 19 de agosto de 1978, quedará señalada para siempre en los anales de la laboriosa población de Alfara, y ahora más que nunca, «del Patriarca».

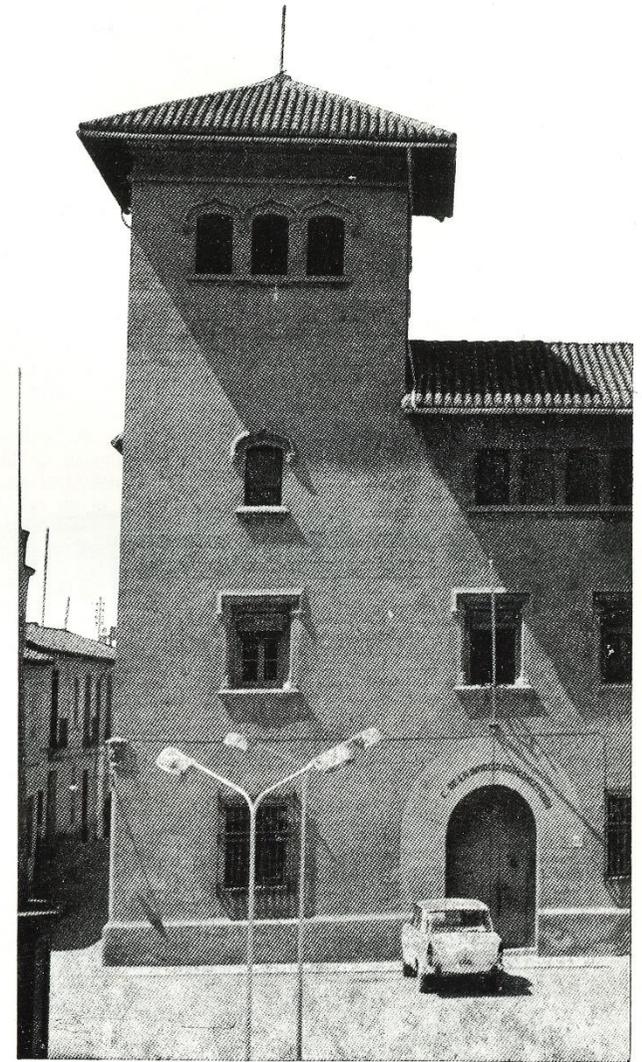
Ese día y en los jardines del Palacio de los señores de Alfara, tendrá lugar la brillante presentación de la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor, pero, sirviéndose de tan feliz coyuntura, el acto se verá prolongado por la inauguración y apertura de las dependencias del «Castell», después de haber sido profundamente restaurado, como acreditan las fotos que ilustran este trabajo, para servicio de la comunidad alfarense, como Ayuntamiento y acogiendo en sus amplias dependencias, otras actividades locales como Casa de la Cultura, Cámara Agrícola, Salón de Actos, futura Biblioteca, Centro Juvenil, etc.

Un gran esfuerzo el realizado por todo el pueblo de Alfara del Patriarca que, a través de su Corporación Municipal, ha sabido canalizar y llevar a buen puerto un deseo profundamente sentido: Rescatar de la propiedad privada un bien inmueble que merecía, por su historia y significado, el ser de uso público.

Claro, es que, como el más avisado puede suponer, para que una familia —y familia es la población de nuestro pueblo— pueda darse un «capricho» de esta categoría hacen falta recursos y gozar de una economía saneada.

Es tan sencillo y tan difícil, el nada más, pero al nada menos, se demuestra con los acertados hechos de la gestión municipal.

Pero pecaríamos de injustos, sino reseñaríamos la ayuda financiera y con ella la ayuda moral que da el ser comprendido y ayudado, que a Alfara del



El Castell, antes de la restauración

Patriarca ha proporcionado la Excelentísima Diputación Provincial, a través de auxilios económicos, que no es otra cosa que préstamos reintegrables a medio plazo sin ningún interés. Que de, pues, aquí, en esta glosa emocionada y agradecida de la efeméride de la restauración del «Castell» después de haber accedido a su propiedad, constancia del hecho, por ser de justicia.

Digno colofón éste que celebramos de una tan dilatada como brillante historia de nuestro Castillo-Palacio, pues cuando el Rey Don Jaime extendió sus correrías y conquistas por todo el Reino de Valencia, Alfara era una alquería que se llamaba Alhara y que el Monarca donó a Pedro Diego Adam y a otros tres convecinos más,

Jurados del Consejo de Daroca. Esta Alquería la formaban sólo dos casas, llamadas En Losa y En Sadorni, independientes ambas. Poco después se construyeron otras, una de las cuales es esta mansión señorial, que hoy es motivo de satisfacción y alegría. Fue adquirida por Guillermo Cháfer, pasando por varias manos, entre ellas, por las de Mosén Bonifacio Ferrer, hermano de San Vicente, el cual compró a los Reyes de Aragón, en 1393, los derechos del Morabatin y logró sustraer a sus vasallos de la jurisdicción del Justicia Guillem de Sant Joan, el cual hizo una poblela o caserío que dio origen a la actual Alfara del Patriarca. Este caserío pasó por Minal de Valencia, quedando Alfara constituido en Señorío independiente.

Pasó después a la familia de los Marqueses de Cruilles, que reedificaron el Palacio Señorial, vendiendo el Señorío en 1595 al Beato, hoy San Juan de Ribera, y desde entonces, comenzó a llamarse «del Patriarca». Es muy interesante la escritura de adquisición, que forma un rollo de pergamino, compuesto de 30 pieles de carnero, las cuales, extendidas, dan una pieza de 26 metros y medio de longitud, por 0'60 de ancho. Correspondía al Señor San Juan de Ribera este Castillo Casa de la Señoría, la iglesia, la Jurisdicción civil, la carnicería, la tienda, hostel, taberna, todo en un mismo edificio. La almazara, el molino y varias tierras en pleno dominio.

Solía venir San Juan de Ribera con frecuencia a descansar a este Palacio, parte del cual se conserva y la otra parte fue restaurada por Don Alberto Navarro Lechuga, antiguo dueño. El Beato, San Juan de Ribera, se desprendió de Alfara a favor del Colegio de Corpus Christi, ejerciendo el Rector de este Colegio y sus sucesores la jurisdicción, por lo que nombraba los oficios Municipales de Jurados, Justicia, Mustafás y Baile. Se conservan las Ordenanzas, redactadas por los



Vista de la fachada, ya restaurada

vecinos democráticamente en valenciano, en 1694, y aprobadas por el rector del Colegio.

Los lazos que unen al pueblo de Alfara con el Patriarca San Juan de Ribera, comenzaron en el año 1595. Por entonces eran dueños de Alfara los Cruilles, y al venir a Valencia San Juan de Ri-



El señor alcalde, don Luis Granell Martínez, rubrica el documento.

Tras vicisitudes de diverso orden, llegó a ser propiedad de las Religiosas Argentinas, que lo vieron utilizando como colegio y era útil, de buena manera, a la comunidad.

La reverenda madre sor María Angélica Ortelani, generala de la Congregación de Religiosas, y don Luis Granell Martínez, alcalde, firman el compromiso por el que el Ayuntamiento de Alfara se compromete a la adquisición del Castell, en presencia de la madre sor María Cruz, superiora del Colegio, que está de pie.

bera, para hacerse cargo del Arzobispado, compró este lugar. También se fundó en el mismo año el convento de franciscanos de la Orden de San Diego, que fue casa de estudios de la provincia de Valencia. Entonces fue cuando la vida de San Juan de Ribera transcurría aquí con frecuencia. La visitaba solo y muchas veces acompañado por el gran Santo valenciano Vicente Ferrer.



Don José Ros, a la sazón secretario del Ayuntamiento, cumple el protocolo de la firma en la escritura.

Pero el inmueble se venía deteriorando y Alfara llevaba muy dentro el deseo de que fuera



El asesor jurídico de la Federación Española de Religiosos y Religiosas, don José Canet, firma la escritura pública por la que el Ayuntamiento de Alfara accede a la propiedad del Castell.



Este Palacio Señorial era lugar de descanso de estos dos grandes Santos, transcurriendo así hasta que, en 1601, «el Patriarca» cedió este lugar a su Colegio de Valencia.

Da fe del compromiso el notario autorizante, don José Aguirre Chorro.

suyo y de nadie dependiera su «Castell», hasta que llegó el día 10 de junio de 1972, cuando el Alcalde, haciendo uso de las facultades conferidas por un Pleno anterior de la Corporación Municipal, asistido del Segundo Teniente de Alcalde, don Bartolomé Serra Llesma, y del Secretario del Ayuntamiento, don José Ros Marco, firmaban la Escritura Pública en la que se hacía constar la compra, por Alfara del Patriarca, del Palacio de San Juan de Ribera, ante el notario de Moncada, don José Aguirre Chorro, mientras que, por la parte anajenada suscribía el compromiso con plenos poderes, don José Canet, Asesor Religioso de la Confederación de Religiosos y Religiosas.

Junto a la fecha de su compra, hay que poner ahora la de su restauración: 19 de agosto de 1978. Han transcurrido algo más de seis años para que Alfara, del «Patriarca», pudiera utilizar, el que fue su palacio, residencia, oratorio y huerto, a pleno rendimiento, a total satisfacción y con todo de-leite. ¡Ah! y para todos sus habitantes, sin discriminación de ninguna clase.



Señores asistentes a la firma de la escritura de compra-venta del edificio del Castell. De izquierda a derecha: don Bartolomé Serra, teniente de alcalde; don Luis Grannell, alcalde; don Manuel Botella, oficial mayor de la notaría; don José Aguirre, notario, y don José Canet, asesor jurídico de la Federación Española de Religiosos y Religiosas.

## LA CREU DEL TERME

La portada del Programa de Fiestas de este año nos ofrece la plazoleta de la Cruz, con la cruz tallada en piedra, erigida en su centro. Acostumbrados como estamos, desde siempre, a ver esta efigie levantada en este lugar, encontramos muy natural su figura y emplazamiento, como naturales encontramos tantas otras cosas que forman parte de nuestro pueblo —calle, edificios, costumbres— que por haberlas vivido desde pequeños, las llevamos muy metidas en el corazón. Ahora bien: entiendo que al escoger esta portada no se ha atendido a lo artístico de la misma cruz, ya que no ofrece nada de extraordinario, ni al conjunto o vistosidad de su emplazamiento, sin ser éste despreciable, sino al hecho mismo de haber sido allí levantada. Hasta época bien reciente, en que han proliferado carreteras y comunicaciones, la entrada y salida más normal y corriente de Alfara, exceptuando para los que se dirigen a Valencia en

carro, ha sido por la citada plaza de la Cruz, en la confluencia de las calles, hoy, del Dr. Navarro y de Valencia.

Son muchos los pueblos en nuestra región en que, junto a la principal entrada, se levanta una cruz, que es llamada en nuestro lenguaje vulgar «La Creu del Terme». La misma ciudad de Valencia conserva las cuatro Cruces de su término. Excepto la que erigida a la parte del Este, hacia la mitad de la Avenida del Puerto, las tres restantes están cubiertas por unos artísticos casalicios de iguales líneas arquitectónicas; pueden verse la del Norte junto al puente sobre el barranco de Carraixet, en la carretera de Barcelona, la del Oeste junto a Mislata y la del Sur en el antiguo Camino Real de Madrid, junto a la cual se erigió a principios de siglo un templo parroquial y se ha formado un barrio importante de viviendas que se denomina «Barrio de la Cruz Cubierta».

No era, pues, Alfara una excepción, sino que sus antiguos moradores, haciendo honor a su religiosidad, no se contentaron con levantar su templo y erigir altares a los Santos de su devoción, sino que quisieron que tanto sus viviendas como sus campos fuesen protegidos por el poder de la Santa Cruz. De la misma manera que en algunos pueblos se levantaban Ermitas a los Santos de su especial devoción, así se erigieron las Cruces, más o menos artísticas, pero con expresión real de su religiosidad, ya que de esa manera, tanto sus edificios como sus campos, se sentían protegidos por la Cruz redentora del Señor.

Durante tres siglos tuvo que sufrir la Iglesia naciente de Cristo sangrientas y crueles persecuciones. Diez fueron éstas en total. Mas el año 306, a la muerte del Emperador Constantino, su hijo Constantino fue proclamado Augusto. Como su hermano Majencio también se

creía con derecho a poseer la autoridad imperial y contaba con gran número de partidarios dispuestos a hacer valer sus derechos al trono. Y cosa muy corriente entonces, se recurrió a las armas para conseguirlo. Y sucedió que en vísperas de la batalla y mientras Constantino imploraba al Dios de los cristianos, del cual tenía ya noticias, el favor para su ejército, tuvo una visión: Vio un gran estandarte en cuyo centro aparecía grabada una Cruz con esta inscripción: «In hoc signo vinces». «Con esta señal vencerás». ¿Fue aquello una mera alucinación de Constantino? ¿Fue una visión real? Lo cierto es que Constantino hizo grabar la Cruz en sus estandartes guerreros y con ardor dirigió la batalla, que terminó con la total derrota de las huestes de Majencio, a pesar de ser éstas más numerosas, junto al puente Milvio. Años más tarde, el Emperador Constantino, junto con el Emperador de Oriente, Licinio, dio el célebre Edicto de Milán, en febrero del año 313, célebre porque en él se concedía una amplia libertad a la Iglesia para manifestarse y organizar su culto. A partir de entonces, la cruz, señal de ludibrio y de ignominia, pasó a ser señal de triunfo y de honor.

La Cruz, levantada junto a la entrada principal de nuestros pueblos, no es sólo honor que se le hace por ser el instrumento de nuestra redención, sino que siendo demostración de la religiosidad de sus habitantes es, al mismo tiempo, continua plegaria sobre sus edificios y sus campos. No nos damos

cuenta, muchas veces, de la petición que elevamos al Señor al hacer sobre nosotros la señal de la cruz. «Por la señal de la Santa Cruz, de nuestros enemigos líbranos, Señor, Dios Nuestro». Y enemigos de nuestras casas son incendios que destruyen, odios y rencores que destrazan la paz, pestes y enfermedades malignas que siembran la muerte. Erigida la Cruz junto a nuestros campos, pedimos al Señor que por ella los libre de heladas, pedriscos, sequías e inundaciones y de tantas plagas como pueden malograr nuestras cosechas.

Desde tiempo inmemorial existió la Cruz en el sitio donde está hoy emplazada. La Cruz antigua que subsistió hasta que fue demolida por la furia antirreligiosa de 1936 era diferente de la actual. Consta de dos gradas cuadradas, sobre las que se sostenía una pequeña base y de ella salía una columna estriada, de dos piezas e inscrita en su extremo una cruz patriarcal de hierro forjado. No hay que olvidar que siendo Alfara «del Patriarca» ese signo «patriarcal» se manifiestase en los emblemas religiosos. Y privilegio de los Patriarcas era la cruz de seis brazos. Hoy puede verse esa cruz en la veleta del «Castell», antiguo Palacio del Santo Patriarca. Sea porque la cruz fue erigida durante la vida del santo o bien porque lo fuese en tiempos de predominio del colegio, a cuya propiedad pasó el lugar de Alfara después de su muerte, lo cierto es que aquella cruz era «la patriarcal». Junto a ella se hacía, solemnemente,

la bendición de los campos el día 3 de mayo, festividad de la Invencción de la Santa Cruz. A primeras horas de la mañana, las campanas llamaban, alegres, a la ceremonia. Un grupo de labradores acudía a la iglesia y se formaba una pequeña procesión en la que, bajo palio, era llevado el «Lignum Crucis», que era una pequeña partecita de la Cruz en que murió el Señor, incrustada en una pequeña cruz de plata y que en el lenguaje vulgar de los fieles era conocida por «la vera Creu», es decir, la cruz verdadera. Los vecinos de la plaza de la Cruz ya la habían adornado con guiraldas y flores. Llegado a la Cruz el sacerdote, con las oraciones que la Iglesia, en su ritual, tiene para el caso, bendecía en sus cuatro partes los campos del término municipal. Con igual solemnidad regresaba la procesión a la iglesia.

Fue repuesta la Santa Cruz. Esta, toda de piedra, es ciertamente más artística que la antigua. Está rodeada de un pequeño jardín y al extenderse la edificación por la parte sur, ha quedado ya más configurada la plazoleta, que hoy se llama plaza de la Cruz. Y, si bien por circunstancias de los tiempos no se hace ritualmente la bendición del término municipal, deseamos que permanezca siempre enhiesta y que los moradores de Alfara, por su religiosidad, siempre sean dignos de la protección que el Señor, por su Cruz bendita, ofrece a sus moradas y a sus campos.

JOSE MARIA SERRA  
Presbítero



## La «Unión Musical» de Liria, vuelve triunfadora a Alfara del Patriarca

Noche grande la del próximo 26 de Agosto. Alfara se congratula en poder ofrecer las mejores posibilidades para la más perfecta deleitación sensorial: la suscitada por la música, Arte de las Artes, principalmente cuando las notas sinfónicas nacen en los templados instrumentos de una orquesta de viento (Banda, en nuestro vocabulario) de extraordinaria experiencia y calidad.

La Banda «Unión Musical», de Liria, fundada en 1903, es hoy la Agrupación «amateur» más galardonada de España. Prestigiosos maestros forman en su histórica galería de Directores: Varela, Villa, Vega, Felip, von Benda, Garcés, Cifre, Bolet, Franco Gil, García Asensio, Ros Marbá, Sanz Robles, Carmelo Llorente... Ha actuado con concertistas de la talla de Leopoldo Querol y Juan Alós; ha sido visitada por Directores de la categoría de Colebidache, Pirfano, Corell... y compositores como Magenti, Palau, Báguena, López-Chavarri, Altisent, y concertistas como Fernando Gimeno y José Luis García Asensio.

Los premios que ha conquistado en España y en el extranjero son tan numerosos como el de sus actuaciones en Certámenes y concursos y entre ellos destaca la Primera Bandera de San Lamberto otorgada por la Municipalidad de Kerkrade (Holanda), siendo la primera vez que una agrupación española conseguía para España el preciado galardón.

La Banda está compuesta por más de cien instrumentistas que, después de ocuparse durante el día en las más diversas actividades manuales e industriales, dedican unas horas de la noche a los ensayos de las obras que luego han de dar a conocer en los numerosos conciertos que anualmente vienen celebrando en muchas ciudades y pueblos de España.

Todos estos músicos se han formado en la Escuela de Solfeo e Instrumentos de la Sociedad.

La «Unión Musical», de Liria, que cultiva el puro arte de la música en todas las latitudes de la Región valenciana dentro y fuera de las fronteras de la nación, ha conseguido en 1978, una vez más, el Primer Premio de la Sección Especial «A», en el Certamen de la Feria de Julio en Valencia.

El programa que se interpretará en Alfara es el siguiente:

### Primera parte:

«London Suite»  
«Overture Festive»  
«Tanhäuser»  
«Cecilieras Moncada»

**E. Coates**  
**Shostakovich**  
**Wagner**  
**José Sanchis**

### Segunda parte:

«Valencia»  
«La Jota de la Dolores»  
«Gayanhe»

**Padilla**  
**T. Bretón**  
**Khachaturian**

Director:

**Pablo Sánchez Torrella**

## Un hombre bueno

# Manuel Palanca Trencó «El Alguacil»

Es muy frecuente el leer glosas o artículos dedicados a ensalzar personalidades científicas, políticas o literarias. No es corriente dedicar unas líneas a los que son humildes servidores de su deber.

Y este es nuestro caso. Alfara, quiere, a través de la publicación de su programa de fiestas, ofrecer un sincero y afectuoso reconocimiento de gratitud, a uno de sus hijos, conocido y querido de todos, por su abnegación y por su sacrificio. Se trata de don Manuel Palanca Trencó «El Alguacil», una vez jubilado de su quehacer habitual.

Se lo merece porque, con él, se exalta lo más valioso que hay en el ser humano: La bondad, el espíritu de servicio, la entrega generosa y desinteresada en el cumplimiento del deber.

¿Quién no conoce al bueno de Manuel? Su vida entera podríamos resumirla con aquella frase por la que se conoce al gran Pontífice Juan XXIII: «Un hombre bueno». La bondad fue su característica principal y, junto a ella, su abnegación en el servicio constante a sus convecinos.

Si a todo lo dicho unimos su desinterés por todo cuanto le supusiera un lucro a ganancia crematística, tendremos completo el retrato moral de quien motiva este escrito y a quien ponemos de ejemplo vivo, digno de ser imitado por todos los hijos de este noble y cristiano pueblo.

Delante de Dios todos somos iguales en cuanto a criaturas suyas. Sólo nuestras virtudes nos distinguirán de aquellos que no las posean. Pero aún para los que no quieran pararse a considerar este aspecto concreto del espíritu, el simple hecho humano de quien no se propuso otra cosa que hacer el bien indiscriminadamente y evitar el mal, es, por sí sólo, motivo suficiente para traer a estas páginas, la figura atrayente y singular del humilde y fiel funcionario. Su testimonio de honradez, su

desprecio de toda vanidad, su falta de orgullo, le hacen acreedor a este pequeño pero entrañable recuerdo que le ofrece en nombre de todo el pue-



blo de Alfara del Patriarca, quien ha convivido con él, por razón de su cargo, durante casi trece años: su Alcalde.

Que Dios conserve muchos años la vida a Manuel y a su esposa, la ejemplarísima, sencilla, modesta y servicial Luisa; para que puedan continuar con su natural predisposición de atender y socorrer a quien de ellos pueda menester, como lo han venido haciendo hasta ahora, con cuantos, por las diversas circunstancias de la vida han tenido que acercarse a la Casa de la Villa.

Deseo igualmente hacer extensivo este merecido reconocimiento a sus dos hijas: Luisa y Paquita, que con su buen comportamiento, amabilidad, delicadeza y tacto, aún estando su padre en situación de jubilado, siguen atrayendo para su familia, la mirada de tantos paisanos suyos que, con su agradecimiento, se adhieren a estas cortas líneas que, en nombre de todo el pueblo les dedicamos como justo homenaje.

LUIS GRANELL MARTINEZ

### DATOS BIOGRAFICOS:

Manuel Palanca Trencó nació en Alfara del Patriarca, el día 15 de febrero de 1913.  
Cargo: Alguacil-Conserje.  
Carácter Interino.  
Forma: Libre.  
Fecha: 27 de febrero de 1950

Fecha de posesión: 1 de marzo de 1950.  
Fecha del cese como interino: 21 de octubre 1959.  
En propiedad mediante Concurso-Oposición de fecha 15 de octubre de 1959. Tomó posesión el 21 de octubre de 1959.  
Fecha del cese: 15 de febrero de 1978.

	años	meses	días
Tiempo de servicio prestado como interino	9	7	20
Tiempo de sevicio prestado en propiedad	18	3	24
TOTAL TIEMPO DE SERVICIOS.....	27	11	14

# ALFARA:

¡La Asociación  
expone tu problema!



Vista posterior de las escuelas viejas

Al cabo de dos años de funcionamiento, desde el día ya lejano en el que nació la Asociación de Padres de Alumnos bajo unos fines fundamentales, como la defensa de los derechos de los padres y alumnos, a fin de que éstos reciban una dedicación e información adecuada y eficiente para su completa formación, colaborando con la dirección del centro como con el personal docente, fomentando actividades pedagógicas y culturales para la formación integral de los alumnos.

Hoy, a través de las realidades alcanzadas, podemos empezar a ver aquellos logros de los primeros trabajos que entre todos iniciamos con preocupación, alegría y esperanza, pues al fin nos compensa de los sacrificios.

El grave problema que más nos apremiaba y más empeñada estaba la Asociación, era hacer ver la necesidad de unas escuelas nuevas. Puestos en contacto con la Corporación Municipal, ésta se hizo eco de las necesidades más urgentes y remozó gran parte de los actuales edificios que tenemos.

El esfuerzo de la Asociación se vio compensado con la participación de la Corporación Municipal en nuestras inquietudes, así como en el consenso de las fuerzas políticas en darle solución urgente al problema de escuelas nuevas. Hoy, a través de los correspondientes trámites necesarios, se dispone ya de los terrenos precisos donde esperamos que, en breve, se construya el nuevo grupo escolar, ya que, las actuales aulas construidas en el año 1889, no son aptas para realizar en ellas la labor docente, ni para impartir los nuevos sistemas pedagógicos.

A través de este tiempo transcurrido, nos es grato recordar los días de convivencia vividos entre padres e hijos, con múltiples facetas como: construcción de fallas, organización de fines de curso y excursiones; todo ello para lograr el conocimiento entre los mismos, así conseguimos el fin que perseguimos: la unidad entre padres, hijos y profesores, a través de la Asociación.

Pensamos en los múltiples trabajos que intentamos realizar para una Escuela orgullo de Alfara, así como un mayor aprovechamiento de la difícil y noble tarea de la enseñanza. Trabajos como el que nos ha permitido que el próximo curso dispongamos de un psicólogo, para la orientación de nuestros hijos e intentar inculcarles la madurez necesaria que les permita superar las difíciles circunstancias por las que atraviesan, debido al momento en que se encuentra la Sociedad, con unos condicionantes que pueden impedirles encontrarse a sí mismos.

Son motivos desconocidos ahora, pero que esperamos que con su conocimiento se puedan resolver entre todos y, de esa manera, edificar la Escuela que todos deseamos, donde puedan florecer los mejores frutos para satisfacción nuestra y para orgullo de Alfara.

La Asociación de Padres de la Escuela Nacional Mixta San Juan de Ribera, a través del programa de fiestas, agradece públicamente las atenciones recibidas, tanto por organismos locales como provinciales y aprovecha esta ventana, gentilmente cedida, para exponer y desear al pueblo de Alfara, felices fiestas patronales.

ASOCIACION DE PADRES DE ALUMNOS.

GASEOSAS

## LA MONCADENSE

Deléitese con sus **5** sabores:

- \* FRESA
- \* COLA
- \* LIMON
- \* NARANJA
- \* GASEOSA

y alegre además a sus hijos con  
los fabulosos regalos que usted  
puede encontrar en sus cápsulas

FABRICA DE HIELO

Cuart. 21

Teléfono 139 19 10

MONCADA

HORNO - PASTELERIA - BOLLERIA

Enrique Cuñat Ros



Doctor Navarro, 4  
Teléfono 139 10 73

ALFARA DEL PATRIARCA

HELADOS Y TURRONES

XIXONA

FRANCISCO VERDU ESPI



N.º de fabricante 216

José Antonio, 2  
Teléfono 139 06 72

MONCADA (Valencia)

EXTENSO SURTIDO EN  
FERRETERIA

## JESUS ABAD

Persianas - Rieles - Cortinas - Frisos



Teléfono 139 09 87  
Plaza de la Cruz, 4  
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

PELUQUERO DE SEÑORAS

## Pepe

ELEGANCIA EN EL PEINADO



Teléfono 139 17 33  
Maestro Palau, 5  
ALFARA DEL PATRIARCA

## Calzados Miguel

Si quiere calzarse bien  
visite casa MIGUEL

ELEGANCIA - DISTINCION - ECONOMIA



Plaza de los Mártires, 7  
Teléfono 139 04 85  
MONCADA

## BORO GIRALT MARINER

Magatzen d'olives y confitats

Sant Bertomeu, 27  
Tel. 139 02 99  
ALFARA DEL PATRIARCA

ELECTRODOMESTICOS Y MUEBLES

## Establecimientos Moncada

:: ELECTRODOMESTICOS TODAS MARCAS  
:: MUEBLES TODOS LOS ESTILOS



Tienda:  
Maestro Iborra, 3  
Teléfono 139 14 76  
MONCADA

FABRICACION DE CERILLAS Y FOSFOROS

## Fosforera Española

Fábricas en:

Oficinas centrales:  
María de Molina, 39  
MADRID

Alfara del Patriarca (VALENCIA).  
Carabanchel Bajo (MADRID).  
Irún (GUIPUZCOA).  
Tarazona de Aragón (ZARAGOZA).

# SERVICIO OFICIAL «SEAT» CAPILLA

- ∴ VENTA DE AUTOMOVILES
- ∴ VENTA DE REPUESTOS ORIGINALES
- ∴ REVISIONES
- ∴ GARANTIAS
- ∴ ELECTRICIDAD
- ∴ REPARACIONES EN GENERAL
- ∴ PLANCHA Y PINTURA
- ∴ EXTENSO SURTIDO EN COCHES DE OCASION PROCEDENTES DE CAMBIOS

Avenida del Seminario, 6

Teléfono 139 06 66

MONCADA

CONCESIONARIO DE:  
A E G  
TELEFUNKEN

## María Rodrigo

- ∴ TELEVISORES
- ∴ TOCADISCOS
- ∴ TANSISTORES
- ∴ FRIGORIFICOS
- ∴ COCINAS
- ∴ LAVADORAS AUTOMATICAS

Calvo Sotelo, 1

Teléfono 139 19 06

MONCADA

## BAR MAXIM

ESPECIALIDAD EN «PATATAS BRAVAS»  
Y SELECTOS BOCADILLOS



Vázquez Mella, 50

MONCADA

# Star®

## colchón muelles

- ★ COLCHONES
- ★ SOMIERES
- ★ ALMOHADAS
- ★ FUNDAS
- ★ MUEBLES TRANSFORMABLES



LA COMODIDAD HECHA COLCHON

ALFARA DEL PATRIARCA

∴

VALENCIA

ULTRAMARINOS

*Angelita  
Sanz  
Estellés*

VENDE ZAPATILLAS



Caudillo, 6  
ALFARA DEL PATRIARCA

ELECTRICIDAD

**JOSE PALANCA**

SE PONE A SU DISPOSICION  
CON SUS ARTICULOS DE:

- Regalo
- Lámparas
- Electrodomésticos

LISTAS DE BODAS



VISITE SUS EXPOSICIONES DE

Calle Teniente Ramón Casaña, 4  
Paseo Falangista Esteve, 7  
ALFARA DEL PATRIARCA  
MASAMAGRELL (Junto a la Estación)

ESPECIALIDAD EN FIAMBRES - JAMONES  
QUESOS - MANTECAS

ESTABLECIMIENTOS

**LLUESMA**

¡GRACIAS POR SU COMPRA!



Pintor Sorolla, 19  
Teléfono 139 12 39  
MONCADA

ESTACION DE SERVICIO

**H. O. F. I. R. A., S. L.**

- \* GASOLINA SUPER
- \* GASOLINA DE 85 N. O.
- \* GASOLEO-A
- \* GASOLEO-B
- \* GRASAS
- \* ADITIVOS
- \* LAVADO
- \* LUBRICANTES
- \* ENGRASE A PRESION

Avenida del Seminario, 30  
Teléfono 139 08 84  
MONCADA

Pirotecnia **GRESES**  
**Daniel GRESES Bosch**



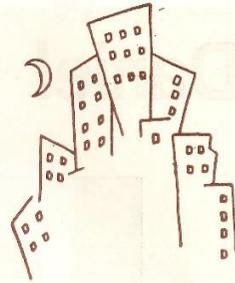
General Mola, 38

Teléfono 139 14 19

MONCADA

CONSTRUCTOR DE OBRAS

# JUAN BAUTISTA IBAÑEZ SANCHO



Teniente Ramón Casaña, 48, 3.º  
Teléfono 139 16 72

ALFARA DEL PATRIARCA

MUEBLES

# CORI

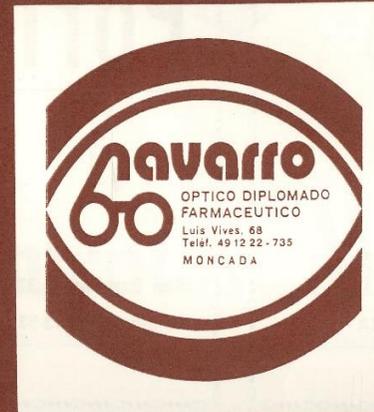


Santa Bárbara, 33

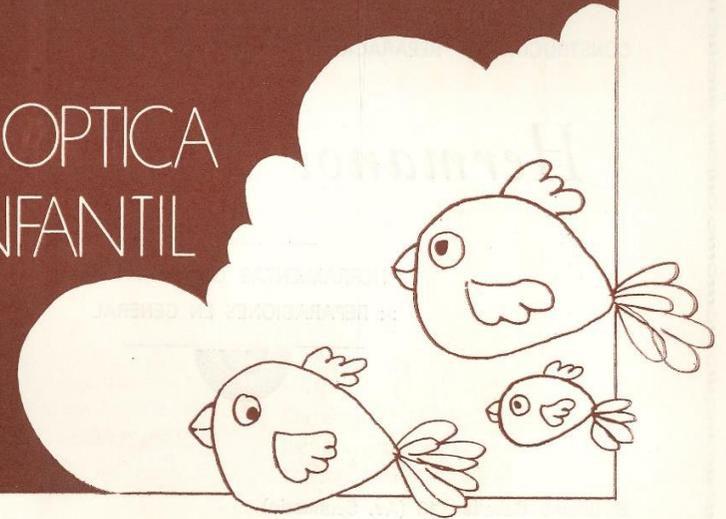
Teléfono 139 05 45

ALFARA DEL PATRIARCA

lentes de contacto



OPTICA  
INFANTIL



PELUQUERIA DE SEÑORAS

## SALON LOLIN



San Bartolomé, 66, 2.º  
Teléfono 139 08 14

ALFARA DEL PATRIARCA

AUTOSERVICIO

## Portolés

San Bartolomé, 37

Teléfono 139 13 93

CONSTRUCCION Y REPARACION DE HERRAMIENTAS

## Hermanos PALANCA

∴ HERRAMIENTAS GARANTIZADAS

∴ REPARACIONES EN GENERAL



Bartolomé Caballer, 16 (Av. Seminario)  
Teléfono 139 13 88

ALFARA DEL PATRIARCA

FABRICA DE TERRAZO Y RODAPIE



# Pavimentos Moncada

COOPERATIVA OBRERA

FORMATOS 33 × 33, 40 × 40 Y 50 × 50

Fábrica:

Carretera de Moncada-Náquera  
(barranco de Carraixet)  
Teléfono 139 06 07  
MONCADA (Valencia)

#### ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES

Horno **Rafael Company**  
Horno **Modesto Sanfélix**  
Horno **H. Bernabé Berga**  
Horno **Enrique Sánchez**

Ultramarinos **Miguel Igual**  
Ultramarinos **José Marqués Marqués**  
Ultramarinos **José María Mari Rosalen**  
Ultramarinos: **H. Bosch**

Huevería y pollería **Isabel Ruiz**  
Huevería y pollería **Francisco Soler**  
Huevería y pollería **Vicenta Mora**

Paquetería **Conchín Alabadi**  
Paquetería **María Luisa Hernández**

Café **Educación y Descanso**

Farmacia **Ana Calderón**

#### TALLERES

## SAN CRISTOBAL

REPARACION DE AUTOMOVILES



Cronista **Llorens y Raga, 22**  
Teléfono **139 10 06**  
**MONCADA (Valencia)**

#### FERRETERIA

# BOSCH

Artículos de Regalo



Colón, 2  
Vázquez de Mella, 1 (frente a báscula)  
Teléfono **139 02 68**  
**MONCADA**

#### SALON DE PELUQUERIA Y BELLEZA FEMENINA

## Vicente

TRATAMIENTOS CAPILARES

**Bartolomé Caballer, 9** (primera sucursal)  
**ALFARA DEL PATRIARCA**  
**Luis Vives, 6**  
**Badía, 112** (segunda sucursal)  
Teléfono **139 11 46**  
**MONCADA**



V - 3419  
R. E. 53



## Unión Conservera y Arrocería, S. A.

:: CONSERVAS VEGETALES  
:: PLATOS PRECOCINADOS  
:: MERMELADAS

San Diego, 35

Teléfono **139 15 66** (dos líneas)

**ALFARA DEL PATRIARCA**

Fotografía



**E. FELIU**

José Antonio, 2  
Teléfono 139 03 67  
MONCADA

- \* MATERIAL FOTOGRAFICO
- \* REVELADO
- \* LABORATORIO DE AFICIONADOS
- \* TODA CLASE DE CARNETS
- \* FOTOS DE BODAS Y COMUNIONES
- \* FOTOCOPIAS EN EL ACTO

OBTENCION DE PERMISOS DE CONDUCIR  
EN TODAS SUS CLASES - LICENCIAS DE  
CONDUCIR, ETC.



Auto - Escuela

**MONCADA**

General Abriat, 20 (esquina al mercado)

Teléfono 139 03 15

FABRICA DE HARINAS

**HIJOS DE**  
**Gerónimo**  
**Alcañiz**



Carretera de Vinalesa, 1

Teléfono 139 08 00

ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

CARNICERIA

**Juan SERRA Carsí**

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE  
DE CARNES Y EMBUTIDOS



Teniente Ramón Casaña, 13  
ALFARA DEL PATRIARCA

FERRETERIA - CRISTALERIA  
ACRISTALACION DE OBRAS

**SALAVERT**

PARA LAS CORTINAS PIDA AQUI  
LAS MAS MODERNAS GUIAS KIRSCH

SOLICITE UNA DEMOSTRACION

GRAN SURTIDO EN CORTINAS  
DE CANUTILLO Y PERSIANAS  
DE MADERA Y PLASTICO

Capitán Cortés, 50  
Teléfono 139 07 89  
MONCADA

LA BRUJULA DE LA ECONOMIA  
EN SU HOGAR

Establecimientos **PROTOS**

- \* MUEBLES DE ESTILO Y DECORACION
- \* LAMPARAS Y ELECTRODOMESTICOS
- \* ARTICULOS DE HOGAR

Distribuidor exclusivo de FAGOR

Dos de Mayo, 3  
Teléfono 139 03 33  
MONCADA

Sucursal:  
Generalísimo, 8  
Teléfono 144 04 60  
MASAMAGRELL

**Peluquería PROMETEO**

ES ACTUALIDAD  
PRODUCTOS HENRI CHENOT



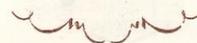
General Abriat Cantó, 2  
Teléfono 139 07 25

MONCADA  
(Valencia)

FABRICA DE LADRILLOS HUECOS  
Y MACIZOS

**Germán Redolá**

Especialidad en paneles  
cara vista de fachada y  
rasilla de terraza



Teniente Ramón Casaña (final)  
Teléfono 139 00 70  
ALFARA DEL PATRIARCA

PELUQUERIA DE SEÑORAS

**Conchita Beltrán**

\* ARTE Y COLOR \*



San Vicente, 42  
ALFARA DEL PATRIARCA

RELOJERIA - JOYERIA  
NOVEDADES

★ ENCARGOS DE JOYERIA ★

# ORBEL



Pintor Sorolla, 25 Teléfono 139 04 39  
MONCADA (Valencia)

## Servicio DIESEL IGLESIAS

REPARACION DE EQUIPOS DE  
INYECCION



Avenida Primado Reig, 22  
Teléfono 365 44 14  
VALENCIA - 9

PAPELERIA - IMPRENTA

# CASTELLO

MATERIAL ESCOLAR Y DE OFICINA  
IMPRESOS DE TODAS CLASES  
FOTOCOPIAS EN EL ACTO



Luis Vives, 6  
Teléfono 139 13 34 MONCADA

CONSTRUCCION

## Ros y Beltrán



Teniente Ramón Casaña, 90  
Plaza de la Cruz, 3, 4.º  
Teléfono 139 12 11  
ALFARA DEL PATRIARCA (Valencia)

CARNICERIA

## José Estellés Alegre

ESPECIALIDAD EN CARNE TIERNA DE  
LECHAL Y CORDERO - EMBUTIDOS  
DE PRIMERA CALIDAD



Teniente Ramón Casaña, 35  
Teléfono 139 04 97  
ALFARA DEL PATRIARCA

DOGUERIA Y PERFUMERIA

## Vda. de José María Castelló

ALMACEN DE ABONOS Y TODA CLASE  
DE INSECTICIDAS



Sal Bartolomé, 2  
Teléfono 139 00 96  
ALFARA DEL PATRIARCA

# GALERIAS

# BARRERA

- ★ TEJIDOS
- ★ CONFECCIONES
- ★ ARTICULOS DE REGALO
- ★ PERFUMERIA



Caudillo, 28  
Teléfono 139 04 09

MONCADA (Valencia)

FABRICA DE MUEBLES DE ESTILO

José BAILACH Casáns



General Mola, 8  
Teléfono 139 12 48  
ALFARA DEL PATRIARCA

Sastre

José Sánchez Ibáñez



Calle del Mar, 22 3.ª  
Teléfono 322 84 52  
VALENCIA-3

FABRICA DE CERAMICA

V. BONET TRENCO, S. A.

Timbrados rojos y blancos - Panales y huecos - Cara vista rojo y blanco - Tejas planas y curvas rojas - Ladrillos huecos y macizos - Viguetas, machihembrados y bovedillas especiales - Piezas de construcción - Rasillas y baldosas

Fábrica:

Teniente Ramón Casaña, 78  
Teléfono 139 01 05  
ALFARA DEL PATRIARCA

Oficinas:

Santa Rita, 9  
Teléfono 365 38 00  
VALENCIA

PAPELERIA

BELTRAN

- \* ARTICULOS DE LIMPIEZA
- \* PAPELERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO
- \* DEPOSITO DE AGUAS MINERALES

Teniente Ramón Casaña, 3  
Teléfono 139 06 78  
ALFARA DEL PATRIARCA

HORNO - PASTELERIA - BOLLERIA

Eugenio  
Valero  
Lloris



Cuarte, 10  
Teléfono 189 18 80

MONCADA

SANEAMIENTO

GASCO

Cuartos de Baño - Accesorios Grifería  
Azulejos - Pavimento - Fibrocemento  
Tubería PVC.

Quevedo, 5  
Teléfonos 322 06 55 y 322 06 69 VALENCIA

San Roque, 68 - Tel. 139 00 82  
MONCADA (Valencia)

Todo en Vaquero y  
Marcas de Importación



NAVELLOS, 10 - JUNTO PZA. VIRGEN - TEL. 3310449  
JATIVA, 6 - TELEFONO 3216630 - VALENCIA

LEVI STRAUS

ALTON

LEE

WRANGLER

KENTUKY

SERVICIO Y VENTA OFICIAL



MERCEDES



CITROEN

TALLERES  
SANTAMARIA

Talleres, exposición y ventas:

Pintor Sorolla, 63  
Teléfono 139 04 28  
MONCADA

Ventas:

José Antonio, 1  
Teléfono 149 00 80  
MASAMAGRELL

# ESTE AÑO HACE CIEN AÑOS

**1878-1978**

**LA CAJA, 100 AÑOS  
DE CONFIANZA**

Este año la Caja de Ahorros de Valencia cumple su cien aniversario.  
Cien años desde la fundación de su primera oficina en la calle de San Cristóbal.  
Cien años de trabajo día a día.  
Cien años ampliando instalaciones.  
Cien años adecuando tecnología,  
y cien años manteniendo el  
espíritu que animó a su  
creación: dar servicio.



**CAJA DE AHORROS DE VALENCIA**